

# FM/AM PLL Synthesized Clock Radio ICF-C273 FM/MW/LW PLL Synthesized Clock Radio ICF-C273L

## Operating Instructions

### Mode d'emploi

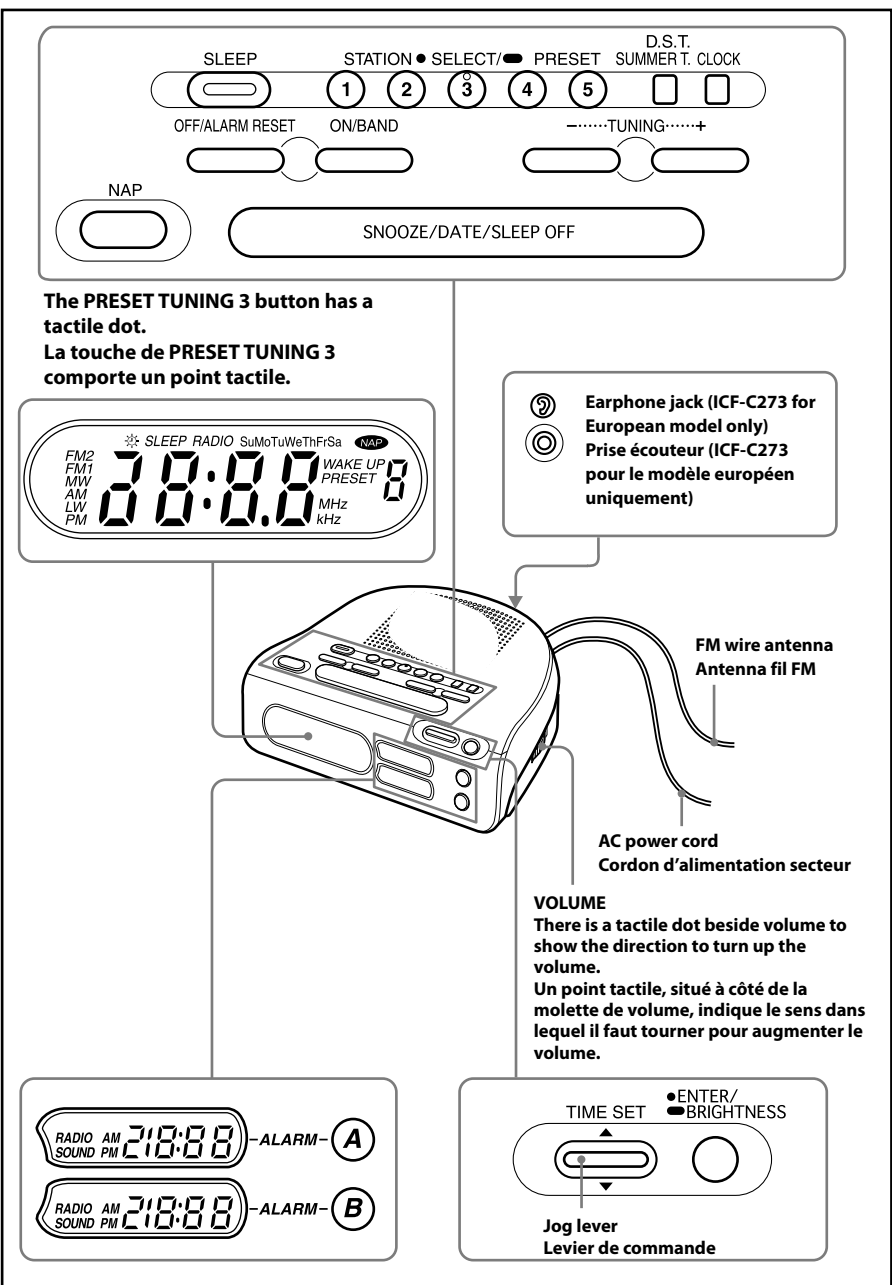
### Bedienungsanleitung (Rückseite)

### Manual de instrucciones (en el reverso)

# DREAM MACHINE

Dream Machine is a trademark of Sony Corporation. Dream Machine est une marque de fabrique de Sony Corporation. Dream Machine ist ein Warenzeichen der Sony Corporation. Dream Machine es marca comercial de Sony Corporation.

http://www.sony.net/



## Changing AM (MW) Channel Step

The AM (MW) channel step differs depending on area. The channel step of this unit is factory-set to 9 kHz or 10 kHz to change the setting as shown below to be able to listen to the radio.

Area	Channel step
North and South America	10 kHz
Other countries/regions	9 kHz

- Plug in the clock radio. Press **OFF/ALARM RESET** to turn off the power.
- While holding down **OFF/ALARM RESET**, keep pressing **ON/BAND** for more than 5 seconds.

The AM (MW) channel step will be changed. If you proceed to step 2 again, the channel step changes again.

### Notes

- When the AM (MW) channel step is changed, the preset stations for AM (MW) will be initialized.
- When the AM (MW) channel step is changed, the FM channel step also will be changed.

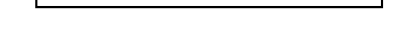
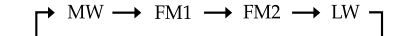
## Operating the Radio

### —Manual Tuning

- Press **ON/BAND** to turn on the radio. The display shows the band and frequency for a few seconds and then changes back to the current time.

### 2 Press **ON/BAND** repeatedly to select the desired band.

Each press changes the band as follows:



When using FM1 or FM2 preset mode, you may listen to the radio on either mode. (See "Presetting Your Favourite Station.")

### 3 Use **TUNING +** or **-** to tune into the desired station.

The FM channel step is set to 0.1 MHz and the AM (MW) channel step is set to 10 kHz (North and South American model). The FM channel step is set to 0.05 MHz\* and the AM (MW)/LW channel step is set to 9 kHz (Other models).

\* The FM frequency display is raised or lowered by a step of 0.1 MHz. For example, frequency 88.00 and 88.05 MHz is displayed as "88.0 MHz".

Two short beeps sound when the minimum frequency of each band is received during tuning.

### 4 Adjust volume using **VOLUME**.

- To turn off the radio, press **OFF/ALARM RESET**.
- To listen with an earphone, connect the earphone to the Ⓜ (earphone) jack. The speaker is deactivated when an earphone is connected (ICF-C273 for European model only).

### 5 Press **ENTER/BRIGHTNESS**.

Two short beeps will confirm the setting, and the ALARM A or B display will disappear.

## Improving the Reception

### FM:

Extend the FM wire antenna fully to increase reception sensitivity.

### AM (MW) /LW:

Rotate the unit horizontally for optimum reception. A ferrite bar is built in to the unit.

Do not operate the unit over a steel desk or metal surface, as this may lead to interference of reception.

## Presetting Your Favourite Station

### —Preset Tuning

You can preset up to 10 stations in FM (5 stations in FM1, 5 stations in FM2), and 5 stations in AM, MW, LW.

### Presetting a Station

- Follow steps 1 to 4 in "Operating the Radio" and manually tune into the station you wish to preset.

### 2 Hold down the desired **STATION-SELECT/ PRESET** button until you hear two short beeps.

**Example:** To preset AM 1 260 kHz onto preset 2 button.



### 1 Plug in the clock radio.

The display will flash "AM12:00" or "0:00".

### 2 Press **CLOCK** for a few seconds.

You will hear a beep and the year will start to flash in the display.

### 3 Press Jog lever ▲ (up) or ▼ (down) until the correct year appears in the display.

### 4 Press **ENTER/BRIGHTNESS**.

After setting the minute, press **ENTER/ BRIGHTNESS** to start the counting of the seconds, and you will hear two short beeps.

- To set the current time rapidly, hold down Jog lever ▲ (up) or ▼ (down).
- The clock system varies depending on the model you own. 12-hour system: "AM 12:00" = midnight 24-hour system: "00:00" = midnight
- In step 5, when you press **ENTER/BRIGHTNESS** after the minute setting to activate the clock, the seconds start counting from zero.
- When the alarm setting mode is entered, the clock cannot be set.

## Setting the Clock and Date

### 1 Plug in the clock radio.

The display will flash "AM12:00" or "0:00".

### 2 Press **CLOCK** for a few seconds.

You will hear a beep and the year will start to flash in the display.

### 3 Press Jog lever ▲ (up) or ▼ (down) until the correct year appears in the display.

### 4 Press **ENTER/BRIGHTNESS**.

After setting the minute, press **ENTER/ BRIGHTNESS** to start the counting of the seconds, and you will hear two short beeps.

- To set the current time rapidly, hold down Jog lever ▲ (up) or ▼ (down).
- The clock system varies depending on the model you own. 12-hour system: "AM 12:00" = midnight 24-hour system: "00:00" = midnight
- In step 5, when you press **ENTER/BRIGHTNESS** after the minute setting to activate the clock, the seconds start counting from zero.
- When the alarm setting mode is entered, the clock cannot be set.

## To display the year and date

Press **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF** once for the date, and within 2 seconds press it again for the year.

The display shows the date or year for a few seconds and then changes back to the current time.

## To change the display to the daylight saving time (summer time) indication

Press **D.S.T./SUMMER T.**

"☀" is displayed and the time indication changes to summer time.

To deactivate the summer time function, press **D.S.T./ SUMMER T.** again.

## To set the brightness of the backlight

If you cannot see the display clearly, press and hold **ENTER/BRIGHTNESS** to set the desired brightness (high, middle or low).

## Troubleshooting

Should any problem occur with the unit, make the following simple checks to determine whether or not servicing is required.

If the problem persists, consult your nearest Sony dealer.

### The clock does not show the correct time.

- Has an electrical power outage lasting more than 1 minutes occurred?

### The radio or buzzer alarm does not sound at the preset alarm time.

- Has the desired radio or buzzer alarm been activated? (I.e. Is the display ALARM A or B turned on?)

### The radio alarm is activated but no sound comes on at the preset alarm time.

- Has **VOLUME** been adjusted?

## Precautions

- Operate the unit on the power source specified in "Specifications".

- The nameplate indicating operating voltage, etc. is located on the bottom of the unit.

- To disconnect the power cord (mains lead), pull it out by the plug, not the cord.

- The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself has been turned off.

- Do not leave the unit in a location near a heat source, such as a radiator or airduct, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration, or shock.

- Allow adequate air circulation to prevent dust heat build-up. Do not place the unit on a surface (a rug, blanket, etc.) or near materials (a curtain) that might block the ventilation holes.

- Should any solid object or liquid fall into the unit, unplug the unit and have it checked by a qualified personnel before operating it any further.

- To clean the casing, use a soft cloth dampened with a mild detergent solution.

- Do not connect the antenna lead to an external antenna.

## Specifications

### Time display

UK, Australia, 12 hour

North and South America

Other countries/regions 24 hour

### Frequency range

Model for North and South America

Band ICF-C273 Channel step

FM 87.5-108 MHz 0.1 MHz

AM 530-1 710 kHz 10 kHz

### Model for other countries/regions

Band ICF-C273 ICF-C273L Channel step

FM 87.5-108 MHz 87.5-108 MHz 0.05 MHz

AM (MW) 531-1 602 kHz 531-1 602 kHz 9 kHz

LW — 153- 279 kHz 3 kHz

### Power requirements

North and South American model: 120 V AC, 60 Hz

Other model: 230 V AC, 50 Hz

### Dimensions

Approx. 173 x 57.2 x 133.5 mm (w/h/d)

(6 7/8 x 2 1/4 x 5 1/4 in.) ind. projecting parts and controls

### Mass

Approx. 630 g (1 lb 6.2 oz)

ICF-C273 (UK model)

Approx. 670 g (1 lb 7.6 oz)

Design and specifications are subject to change without notice.

# Français

## AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

Pour réduire les risques d'incendie, ne couvrez pas les orifices de ventilation de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc., et ne placez aucune bougie allumée sur l'appareil.

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à des gouttes ou des éclaboussures et ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que des vases sur l'appareil.

N'installez pas l'appareil dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un meuble encastré.

Étant donné que la fiche principale permet de débrancher l'appareil du réseau électrique, raccordez l'appareil à une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez que l'appareil ne fonctionne pas normalement, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

La plaque signalétique et les informations de sécurité importantes se trouvent sur le dessous de l'appareil, à l'extérieur.

## Caractéristiques

- Radio-réveil double alarme FM/AM (ICF-C273) ou FM/MW/LW (ICF-C273L) avec boucle à verrouillage de phase et synthétiseur.

- Affichage triple - Affichage principal pour l'horloge et deux sous-affichages pour les alarmes.

- Écran LCD à rétroéclairage à luminosité réglable.

- Touche de date pour l'indication de l'année, du mois et du jour.

- Synchronisation numérique facile pour préréglé les stations avec 15 préprogrammés de mémoire pour ICF-C273, 20 préprogrammés de mémoire pour ICF-C273L.

- Réglage de l'heure détié (fonction auto d'une heure).

- Divers types d'alarmes radio, sonnerie et 2 mélodies.

- Rappel d'alarme - Durée de l'intervalle extendible de 10 à 60 minutes (maximum).

- La minuterie NAP vous permet de faire un petit somme et de vous réveiller à l'aide d'une sonnerie sans modifier les réglages de l'alarme.

- (Vous pouvez régler la durée de votre somme de 10 à 120 minutes)

## Réglage de l'heure et de la date

- Branchez le radio-réveil sur le secteur. AM12:00 > ou > 0:00 > clignote sur l'afficheur.

- Appuyez sur **CLOCK** pendant quelques secondes. Vous entendez un bip et l'année se met à clignoter sur l'afficheur.

- Appuyez sur le bouton bascule ▲ (haut) ou ▼ (bas) jusqu'à ce que l'année correcte apparaisse.

- Appuyez une fois sur **ENTER/BRIGHTNESS**.

Après avoir réglé les minutes, appuyez sur **ENTER/ BRIGHTNESS** pour activer les secondes. Vous entendez deux bips courts.

- Pour régler rapidement l'heure, maintenez le bouton bascule enfoncé sur ▲ (haut) ou ▼ (bas).

- Le format de l'heure varie en fonction du modèle. Format de 12 heures : AM 12:00 = minuit

- Format de 24 heures : 0:00 = minuit

- A l'étape 5, lorsque vous appuyez sur **ENTER/ BRIGHTNESS** après le réglage des minutes pour mettre l'horloge en marche, le compte des secondes commence à zéro.

- Lorsque le mode de réglage de l'alarme est activé, il est impossible de régler l'horloge.

## Pour afficher l'année et la date

Appuyez une fois sur **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF** pour la date et une nouvelle fois en l'espace de 2 secondes pour l'année.

L'afficheur indique la date ou l'année pendant quelques secondes puis revient à l'heure actuelle.

## Pour afficher l'heure d'été

Appuyez sur **D.S.T./SUMMER T.**

«☀» apparaît et l'heure-détié est indiquée. Pour désactiver l'heure détié, appuyez une nouvelle fois sur **D.S.T./SUMMER T.**

## Réglage de la luminosité du rétroéclairage

Si vous n'arrivez pas à lire clairement les informations affichées, maintenez **ENTER/BRIGHTNESS** enfoncé pour choisir la luminosité qui vous convient (élevée, moyenne et basse).

## Modification de la fréquence du canal AM (MW)

La fréquence du canal AM (MW) varie en fonction des régions. La fréquence du canal de cet appareil est réglée par défaut sur 9 kHz ou 10 kHz. Vous pouvez modifier ce réglage comme indiqué ci-dessous, si vous ne recevez pas correctement la fréquence radio.

Zone	Fréquence de canal
Amérique du Nord et du Sud	10 kHz
Autres pays et régions	9 kHz

- Branchez le radio-réveil sur le secteur. Appuyez sur **OFF/ALARM RESET** pour couper l'alimentation.

- Maintenez la touche **OFF/ALARM RESET** enfoncée et appuyez sur **ON/BAND** pendant plus de 5 secondes.

Deux bips courts vous avertissent, vous indiquant que la fréquence du canal AM (MW) a été modifiée. Si vous recommencez, la fréquence du canal sera de nouveau modifiée.

## Remarques

- Lorsque vous modifiez la fréquence du canal AM (MW), les stations préréglées pour la bande AM ("SLEEP" sur l'afficheur) sont réinitialisées.

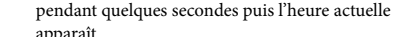
- Lorsque la fréquence du canal AM (MW) est modifiée, la fréquence du canal FM est également modifiée.

## Fonctionnement de la radio

### —Syntonisation manuel

- Appuyez sur **ON/BAND** pour allumer la radio. L'afficheur indique la gamme et la fréquence pendant quelques secondes puis l'heure actuelle apparaît.

- Appuyez de façon répétée sur **ON/BAND** pour sélectionner la gamme souhaitée. A chaque pression, la bande change de la façon suivante:



Lorsque vous utilisez le mode de préréglage FM1 ou FM2, vous pouvez écouter la radio sur un autre mode (voir « Préréglage de votre station préférée »).

- Utilisez **TUNING +** ou **-** pour syntoniser la station. L'intervalle d'accord FM est réglé sur 0,1 MHz et l'intervalle d'accord AM (MW) est réglé sur 10 kHz (Modèle pour l'Amérique de Nord et du Sud).

- L'indication de la fréquence FM augmente ou diminue par incréments de 0,1 MHz. Par exemple, les fréquences 88,00 et 88,05 MHz sont toutes deux indiquées par « 88,0 MHz ».

- Deux bips courts retentissent lorsque la fréquence inférieure de chaque gamme est syntonisée.

- Réglez le volume avec **VOLUME**.

- Pour éteindre la radio, appuyez sur **OFF/ALARM RESET**.

- Pour utiliser un écouteur, branchez l'écouteur sur la prise Ⓜ (écouteur). Le haut-parleur est désactivé lorsque l'écouteur est raccordé (modèle ICF-C273 pour l'Europe seulement).

- Pour vérifier quelle est la station captée, appuyez légèrement sur **TUNING +** ou **-** ou sur **ON/BAND**. La gamme et la fréquence restent affichées pendant quelques secondes puis l'heure actuelle réapparaît.

## Amélioration de la réception

**FM :** Déployez complètement le fil antenne FM pour accroître la sensibilité de la réception.

**AM (MW)/LW :** Tournez l'appareil à l'horizontale pour une meilleure réception. Une tige ferrite se trouve dans l'appareil.

Pour éviter toute interférence pendant la réception, ne pas utiliser l'appareil sur un bureau d'acier ou une surface métallique.

## Préréglage de votre station préférée

### —Syntonisation de préréglages

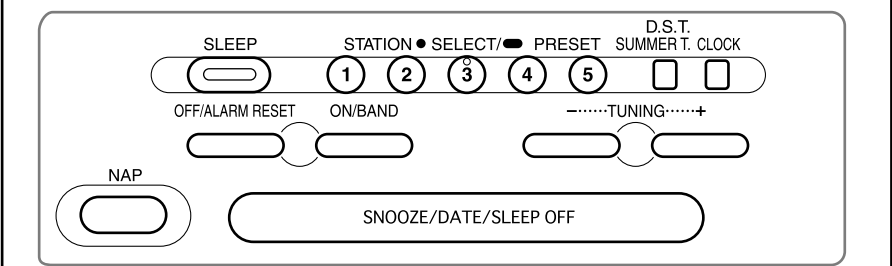
Vous pouvez préréglé jusqu'à 10 stations en FM (5 stations en FM1, 5 stations en FM2) et 5 stations pour chacune des bandes AM, MW et LW.

## Préréglage des stations

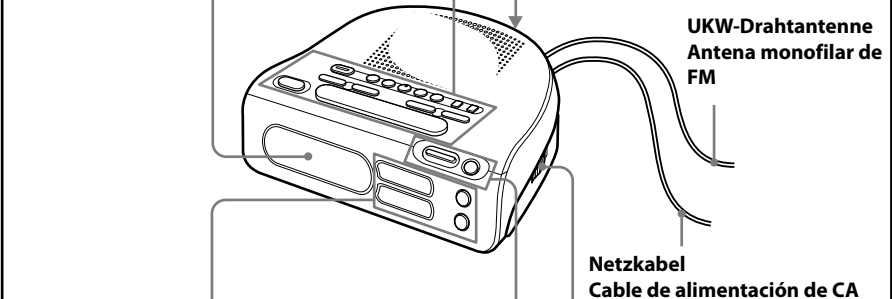
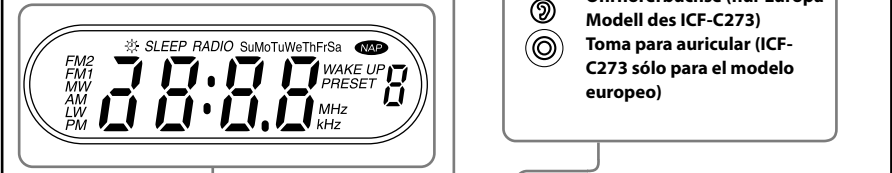
- Suivez les étapes 1 à 4 de « Fonctionnement de la radio » et syntonisez manuellement la station que vous souhaitez préréglé.

- Tenez la touche **STATION-SELECT/PRESET** souhaitée enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez deux bips courts.

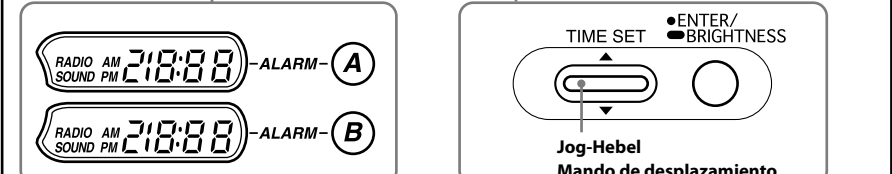
**Exemple :** Pour préréglé la station AM 1 260 kHz sur la touche de préréglage 2.



An der Taste **PRESET TUNING 3** befindet sich ein **fühlbare** Punkt. La tecla **PRESET TUNING 3** tiene un punto táctil.



**VOLUME** Neben dem Lautstärkeregler befindet sich ein **fühlbare** Punkt. Dieser gibt die **Richtung**, an in der man die Lautstärke erhöht. Al lado de la tecla del volumen hay un **punto táctil** que muestra el sentido para subir el volumen.



**UKW-Drahtantenne** Antena monofilar de FM

**Netzabel** Cable de alimentación de CA

**ALARM (A)** **ALARM (B)**

**Deutsch**

**VORSICHT**

**Um die Gefahr eines Brands oder elektrischen Schlags zu reduzieren, darf dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.**

Um die Brandgefahr zu reduzieren, decken Sie die Ventilationsöffnungen des Geräts nicht mit Zeitung, Tischdecken, Vorhängen usw. ab. Stellen Sie auch keine brennenden Kerzen auf das Gerät.

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, schützen Sie das Gerät vor Tropf- oder Spritzwasser und stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten darin, wie z. B. Vasen, auf das Gerät. Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Bücheregal, einem Einbauschrank u. ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist. Schließen Sie das Gerät an eine leicht zugängliche Netzsteckdose an, da das Gerät mit dem Netzstecker vom Netzstrom getrennt wird. Sollten an dem Gerät irgendwelche Störungen auftreten, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Das Typenschild sowie wichtige Sicherheitsinformationen befinden sich außen an der Geräteunterseite.

## Merkmale

- UKW/AM- (ICF-C273) bzw. UKW/MW/LW- (ICF-C273L) PLL-Synthesizer-Radiowecker (PLL = Phase Locked Loop) mit 2 Weckmodi.
- Drei Zeitangezeigebereiche – Hauptanzeige für die Uhrzeit und zwei Nebenanzeigen für die Weckstellungen.
- LCD-Display mit grüner Hintergrundbeleuchtung und einstellbarer Helligkeit.
- Datumtaste zum Anzeigen von Jahr, Monat und Tag.
- Beim ICF-C273 können bis zu 15 Sender und beim ICF-C273L bis zu 20 Sender gespeichert und problemlos digital eingestellt werden.
- Sommerzeitumstellung (Funktion zum Überspringen einer Stunde).
- Verschiedene Wecksignale – Radio, Summer und 2 Melodien.
- Verlängerbare Snooze-Funktion – Schlummerzeit zwischen 10 und 60 Minuten (Maximum) einstellbar.
- Mit dem Nap-Timer können Sie ein kurzes Nickerchen machen und sich mit dem Wecksignal wecken lassen, ohne die Weckstellungen ändern zu müssen. Sie können als NAP-Dauer eine Dauer zwischen 10 und 120 Minuten einstellen.

## Einstellen von Datum und Uhrzeit

- Schließen Sie das Gerät ans Stromnetz an. Im Display blinkt dann die Anzeige „AM 12:00“ oder „0:00“.
- Drücken Sie einige Sekunden lang auf **CLOCK**. Ein Signalton ist zu hören und die Jahresziffern blinken im Display.
- Drücken Sie den Jog-Hebel nach **▲** (auf) oder **▼** (ab), bis das richtige Jahr im Display erscheint.
- Drücken Sie **ENTER/BRIGHTNESS** einmal.
- Wiederholen Sie die Schritte **3** und **4**, um den Monat, den Tag, die Stunden und die Minuten einzustellen. Wenn Sie die Minuten eingestellt haben, drücken **ENTER/BRIGHTNESS**. Die Sekundenzählung beginnt und zwei kurze Signaltöne sind zu hören.
- Wenn Sie die aktuelle Uhrzeit schnell einstellen wollen, halten Sie den Jog-Hebel nach **▲** (auf) oder **▼** (ab) gedrückt.
  - Das Uhrzeit-Anzeigesystem ist von Modell zu Modell verschieden. Beim 12-Stunden-Modell: „AM 12:00“ = Mitternacht
  - Beim 24-Stunden-Modell: „0:00“ = Mitternacht
- Wenn Sie in Schritt **5** die Taste **ENTER/BRIGHTNESS** drücken, beginnt die Sekundenzählung mit Null.
- Wenn Sie sich im Alarmeinstellmodus befinden, kann die Uhr nicht eingestellt werden.

**So können Sie Jahr und Monat/Tag anzeigen** Drücken Sie **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF** einmal (um das Datum anzuzeigen) und innerhalb von 2 Sekunden erneut (um das Jahr anzuzeigen). Datum und Jahr erscheinen einige Sekunden lang, anschließend wird wieder die Uhrzeit angezeigt.

**Verbessern des Empfangs**

**FM:** Breiten Sie den UKW-Antennendraht auf volle Länge aus.

**AM (MW)/LW:** Drehen Sie das Gerät in horizontaler Richtung. In diesem Frequenzbereich arbeitet die eingebaute richtempfindliche Ferritstabantenne.

Stellen Sie das Gerät möglichst nicht auf eine Metallunterlage (Metalltisch usw.), da dies den Empfang beeinträchtigen kann.

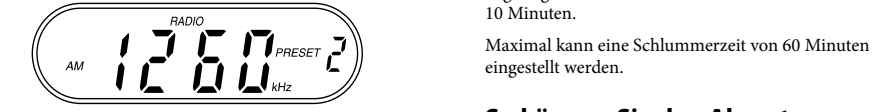
## Speichern von Sendern —Einstellen gespeicherter Sender

Sie können bis zu 10 UKW-Sender (5 UKW1-Sender, 5 UKW2-Sender) und 5 AM-, MW- und LW-Sender speichern.

**Speichern eines Senders**

- Gehen Sie wie in Schritt 1 bis 4 unter „Radioempfang“ erläutert vor und stellen Sie den zu speichernden Sender manuell ein.
- Drücken Sie die gewünschte **STATION-SELECT/PRESET**-Taste, bis zwei Signaltöne zu hören sind.

**Beispiel:** Die AM-Frequenz 1 260 kHz wird auf Taste 2 gespeichert.



Das Display zeigt einige Sekunden lang die Frequenz an, danach erscheint wieder die momentane Uhrzeit.

Wenn Sie einen weiteren Sender speichern wollen, gehen Sie wie in den Schritten oben erläutert vor. Wenn Sie ein gespeicherten Sender durch einen anderen ersetzen wollen, stellen Sie den gewünschten Sender ein und halten die Taste **PRESET TUNING 1** bis **5** gedrückt. Der neue Sender ersetzt den zuvor unter dieser Stationsaste gespeicherten Sender.

**Abrufen eines gespeicherten Senders**

- Drücken Sie **ON/BAND**, um das Radio einzuschalten.
- Drücken Sie die **STATION-SELECT/PRESET**-Taste, auf der der Sender gespeichert ist.
- Stellen Sie mit **VOLUME** die Lautstärke ein. Nach einigen Sekunden erscheint im Display wieder die Uhrzeit, die Stationsnummer bleibt jedoch weiterhin angezeigt.

Zwei Signaltöne sind zu hören, wenn die Anzeige von „OFF“ auf „10“ umschaltet. **NAP** und die NAP-Dauer werden einige Sekunden lang angezeigt.

Der NAP-Timer beginnt mit dem Herunterzählen. Wenn die ausgewählte NAP-Dauer verstrichen ist, ist ein Signalton zu hören und „**NAP**“ blinkt im Display.

Der Weckton schaltet sich nach etwa 60 Minuten automatisch aus.

**Hinweise**

- Vor dem Einstellen der Weckzeit muss die Uhrzeit eingestellt werden.
- Während Sie die Weckzeit einstellen, ist der Radioempfang unterbrochen.

**So deaktivieren Sie den NAP-Timer**

Drücken Sie **NAP**. **NAP** wird im Display ausgeblendet.

**Einstellen des Einschlaf timers**

Sie können bei Radiomusik mit der Gewissheit einschlafen, dass der Einschläftimer das Radio automatisch nach der voreingestellten Zeit ausschaltet.

Drücken Sie **SLEEP**. Beim ersten Drücken dieser Taste wird das Radio eingeschaltet. Durch wiederholtes Drücken der Taste können Sie wie folgt zwischen den Zeitspanen 90, 60, 30 und 15 Minuten umschalten:



Zwei Signaltöne sind zu hören, wenn die Anzeige von „OFF“ auf „90“ umschaltet. Wenn Sie die Zeitspanne gewählt haben, erscheint im Display die Anzeige „SLEEP“. Das Gerät schaltet sich automatisch nach der gewählten Zeitspanne aus.

• Wenn Sie das Radio vorzeitig (d.h. vor Ablauf des Einschlaf timers) ausschalten wollen, drücken Sie **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**.

**Gleichzeitige Verwendung von Einschlaf- und Alarmtimer** Sie können bei Radiomusik einschlafen und sich durch ein Radioprogramm oder das Wecksignal wecken lassen.

- Stellen Sie den Alarm ein (siehe „Einstellen des Alarms“).
- Drücken Sie den Jog-Hebel nach **▲** (auf) oder **▼** (ab) und wählen Sie den Alarmmodus „RADIO“ aus. „WAKE UP STATION“ erscheint im Display.
- Drücken Sie **ENTER/BRIGHTNESS**. Ein Signalton ist zu hören und dann blinkt die Stationsnummer im Display.
- Drücken Sie den Jog-Hebel nach **▲** (auf) oder **▼** (ab) und stellen Sie den gewünschten Wecksender ein. Die Stationsnummer wechselt in folgender Reihenfolge:
  - P- ↔ AM P1 bis 5
  - FM2 P1 bis 5 ↔ FM1 P1 bis 5

„P-“ ist der zuletzt empfangene Sender. Sie können den gewünschten Radiosender zum Wecken direkt mit der Taste **ON/BAND** oder **STATION-SELCECT/PRESET** auswählen, solange die Anzeige „P-“ nicht angezeigt wird.

**5** Drücken Sie **ENTER/BRIGHTNESS**. Zwei kurze Signaltöne bestätigen die Einstellung und die Anzeige ALARM A bzw. B erlischt.

**E** Einstellen des Weckens mit Wecksignal

„P-“ ist der zuletzt empfangene Sender. Sie können den gewünschten Radiosender zum Wecken direkt mit der Taste **ON/BAND** oder **STATION-SELCECT/PRESET** auswählen, solange die Anzeige „P-“ nicht angezeigt wird.

**5** Drücken Sie **ENTER/BRIGHTNESS**. Zwei kurze Signaltöne bestätigen die Einstellung und die Anzeige ALARM A bzw. B erlischt.

**E** Einstellen des Weckens mit Wecksignal

Als Wecksignal wird der Summer bzw. die Melodie eingestellt, die Sie auswählen.

- Gehen Sie wie in Schritt 1 bis 4 unter „So stellen Sie die Weckzeit ein“ erläutert vor.
- Drücken Sie den Jog-Hebel nach **▲** (auf) oder **▼** (ab) und wählen Sie den Alarmmodus „SOUND“ aus. „WAKE UP SOUND“ erscheint im Display.
- Drücken Sie **ENTER/BRIGHTNESS**. Das Wecksignal mit der angezeigten Nummer ist zu hören.

**Zur besonderen Beachtung**

- Betreiben Sie das Gerät nur an der in den „Technische Daten“ angegebenen Stromquelle.
- Das Typenschild mit Angabe der Betriebsspannung usw. befindet sich an der Unterseite des Geräts.
- Zum Abtrennen des Netzkabels fassen Sie stets am Stecker und niemals am Kabel an.
- Das Gerät ist auch im ausgeschalteten Zustand nicht vollständig vom Stromnetz getrennt, solange das Netzkabel nach an der Netzsteckdose angeschlossen ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe einer Heizung, eines Warmluftaflusses usw. auf und auch nicht an Orte, die direktem Sonnenlicht, starker Staubentwicklung, Vibrationen oder Stößen ausgesetzt sind.
- Achten Sie auf ausreichende Luftzirkulation, um einen internen Hitzestau zu vermeiden. Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Unterlagen (Decke, Teppich usw.) und auch nicht in die Nähe von Vorhängen usw., die die Ventilationsöffnungen blockieren könnten.

• Wenn Flüssigkeit oder ein Fremdkörper in das Gerät gelangt ist, trennen Sie es ab und lassen Sie es von Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es weiterverwenden.

• Zum Reinigen des Gehäuses verwenden Sie ein weiches, leicht mit mildem Haushaltsreiniger angefeuchtes Tuch.

**Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.**

## Technische Daten

**Zeitanzeigesystem**

Großbritannien, Australien und 12 Stunden Nord- und Südamerika

Andere Länder/Regionen 24 Stunden

**Empfangsbereich** Modell für Nord- und Südamerika

**Wellenbereich ICF-C273 Einstellintervall**

UKW (FM) 87,5– 108 MHz 0,1 MHz

AM 530– 1 710 kHz 10 kHz

AM (MW) 531– 1 602 kHz 531– 1 602 kHz 9 kHz

LW — 153– 279 kHz 3 kHz

Modell für andere Länder/Regionen

**Wellenbereich ICF-C273 ICF-C273L Einstellintervall**

UKW (FM) 87,5– 108 MHz 87,5–108 MHz 0,05 MHz

AM (MW) 531– 1 602 kHz 531– 1 602 kHz 9 kHz

LW — 153– 279 kHz 3 kHz

Modell für andere Länder/Regionen

**Wellenbereich ICF-C273 ICF-C273L Einstellintervall**

UKW (FM) 87,5– 108 MHz 87,5–108 MHz 0,05 MHz

AM (MW) 531– 1 602 kHz 531– 1 602 kHz 9 kHz

LW — 153– 279 kHz 3 kHz

Modell für andere Länder/Regionen

**Wellenbereich ICF-C273 ICF-C273L Einstellintervall**

UKW (FM) 87,5– 108 MHz 87,5–108 MHz 0,05 MHz

AM (MW) 531– 1 602 kHz 531– 1 602 kHz 9 kHz

LW — 153– 279 kHz 3 kHz

Modell für andere Länder/Regionen

**Wellenbereich ICF-C273 ICF-C273L Einstellintervall**

UKW (FM) 87,5– 108 MHz 87,5–108 MHz 0,05 MHz

AM (MW) 531– 1 602 kHz 531– 1 602 kHz 9 kHz

LW — 153– 279 kHz 3 kHz

Modell für andere Länder/Regionen

**Wellenbereich ICF-C273 ICF-C273L Einstellintervall**

UKW (FM) 87,5– 108 MHz 87,5–108 MHz 0,05 MHz

AM (MW) 531– 1 602 kHz 531– 1 602 kHz 9 kHz

LW — 153– 279 kHz 3 kHz

Modell für andere Länder/Regionen

**Wellenbereich ICF-C273 ICF-C273L Einstellintervall**

UKW (FM) 87,5– 108 MHz 87,5–108 MHz 0,05 MHz

AM (MW) 531– 1 602 kHz 531– 1 602 kHz 9 kHz

LW — 153– 279 kHz 3 kHz

Modell für andere Länder/Regionen

**Wellenbereich ICF-C273 ICF-C273L Einstellintervall**

UKW (FM) 87,5– 108 MHz 87,5–108 MHz 0,05 MHz

AM (MW) 531– 1 602 kHz 531– 1 602 kHz 9 kHz

LW — 153– 279 kHz 3 kHz

Modell für andere Länder/Regionen

**Wellenbereich ICF-C273 ICF-C273L Einstellintervall**

UKW (FM) 87,5– 108 MHz 87,5–108 MHz 0,05 MHz

AM (MW) 531– 1 602 kHz 531– 1 602 kHz 9 kHz

LW — 153– 279 kHz 3 kHz

Modell für andere Länder/Regionen

**Wellenbereich ICF-C273 ICF-C273L Einstellintervall**

UKW (FM) 87,5– 108 MHz 87,5–108 MHz 0,05 MHz

AM (MW) 531– 1 602 kHz 531– 1 602 kHz 9 kHz

LW — 153– 279 kHz 3 kHz

Modell für andere Länder/Regionen

**Wellenbereich ICF-C273 ICF-C273L Einstellintervall**

UKW (FM) 87,5– 108 MHz 87,5–108 MHz 0,05 MHz

AM (MW) 531– 1 602 kHz 531– 1 602 kHz 9 kHz

LW — 153– 279 kHz 3 kHz

Modell für andere Länder/Regionen

**Wellenbereich ICF-C273 ICF-C273L Einstellintervall**

UKW (FM) 87,5– 108 MHz 87,5–108 MHz 0,05 MHz

AM (MW) 531– 1 602 kHz 531– 1 602 kHz 9 kHz

LW — 153– 279 kHz 3 kHz

Modell für andere Länder/Regionen

**Wellenbereich ICF-C273 ICF-C273L Einstellintervall**

UKW (FM) 87,5– 108 MHz 87,5–108 MHz 0,05 MHz

AM (MW) 531– 1 602 kHz 531– 1 602 kHz 9 kHz

LW — 153– 279 kHz 3 kHz

Modell für andere Länder/Regionen

**Wellenbereich ICF-C273 ICF-C273L Einstellintervall**

UKW (FM) 87,5– 108 MHz 87,5–108 MHz 0,05 MHz

AM (MW) 531– 1 602 kHz 531– 1 602 kHz 9 kHz

LW — 153– 279 kHz 3 kHz

Modell für andere Länder/Regionen

**Wellenbereich ICF-C273 ICF-C273L Einstellintervall**

UKW (FM) 87,5– 108 MHz 87,5–108 MHz 0,05 MHz

AM (MW) 531– 1 602 kHz 531– 1 602 kHz 9 kHz

LW — 153– 279 kHz 3 kHz

Modell für andere Länder/Regionen

**Wellenbereich ICF-C273 ICF-C273L Einstellintervall**

UKW (FM) 87,5– 108 MHz 87,5–108 MHz 0,05 MHz

AM (MW) 531– 1 602 kHz 531– 1 602 kHz 9 kHz

LW — 153– 279 kHz 3 kHz

Modell für andere Länder/Regionen

**Wellenbereich ICF-C273 ICF-C273L Einstellintervall**

UKW (FM) 87,5– 108 MHz 87,5–108 MHz 0,05 MHz

AM (MW) 531– 1 602 kHz 531– 1 602 kHz 9 kHz

LW — 153– 279 kHz 3 kHz

Modell für andere Länder/Regionen

**Wellenbereich ICF-C273 ICF-C273L Einstellintervall**

UKW (FM) 87,5– 108 MHz 87,5–108 MHz 0,05 MHz

AM (MW) 531– 1 602 kHz 531– 1 602 kHz 9 kHz

LW — 153– 279 kHz 3 kHz

Modell für andere Länder/Regionen

**Wellenbereich ICF-C273 ICF-C273L Einstellintervall**

UKW (FM) 87,5– 108 MHz 87,5–108 MHz 0,05 MHz

AM (MW) 531– 1 602 kHz 531– 1 602 kHz 9 kHz

LW — 153– 279 kHz 3 kHz

Modell für andere Länder/Regionen

**Wellenbereich ICF-C273 ICF-C273L Einstellintervall**

UKW (FM) 87,5– 108 MHz 87,5–108 MHz 0,05 MHz

AM (MW) 531– 1 602 kHz 531– 1 602 kHz 9 kHz

LW — 153– 279 kHz 3 kHz

Modell für andere Länder/Regionen

**Wellenbereich ICF-C273 ICF-C273L Einstellintervall**

UKW (FM) 87,5– 108 MHz 87,5–108 MHz 0,05 MHz

AM (MW) 531– 1 602 kHz 531– 1 602 kHz 9 kHz

LW — 153– 279 kHz 3 kHz

Modell für andere Länder/Regionen

**Wellenbereich ICF-C273 ICF-C273L Einstellintervall**

UKW (FM) 87,5– 108 MHz 87,5–108 MHz 0,05 MHz

AM (MW) 531– 1 602 kHz 531– 1 602 kHz 9 kHz

LW — 153– 279 kHz 3 kHz

Modell für andere Länder/Regionen

**Wellenbereich ICF-C273 ICF-C273L Einstellintervall**

UKW (FM) 87,5– 108 MHz 87,5–108 MHz 0,05 MHz

AM (MW) 531– 1 602 kHz 531– 1 602 kHz 9 kHz

LW — 153– 279 kHz 3 kHz

Modell für andere Länder/Regionen

**Wellenbereich ICF-C273 ICF-C273L Einstellintervall**